雅加達臺灣學校簡訊
……你我之間的橋樑

〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10455期 2022年9月2日出版

學輔處 Bagian Kesiswaan

1. 小一新生的家長觀摩只到9/2，請家長注意，若有事情到學校，請先至會客室等候。

   Wali murid G1 hanya bisa monitoring s.d hari Jumat, 2 September 2022, jika orang tua ada keperluan ke sekolah, harap menunggu di ruang tamu.

2. Kelapa Gading Timur II衛生所，將調查本校G1-G10學生的健康狀況。請家長在9月5日(一)至30日(五)填寫Google表單完。誠摯地感謝您的合作，一起陪伴學生。連結部分會在下星期一由導師分享給家長，謝謝您的配合。

   Dalam rangka pemantauan status kesehatan siswa/siswi SD Jakarta Taipei School,Puskesmas Kelurahan Kelapa Gading Timur II akan membagikan link skrining kesehatan yang harus di isi oleh para siswa/siswi G1-G10 sesuai dengan kondisi kesehatan siswa/siswi saat ini. Harap bantuan orang tua/wali murid untuk membantu anak-anak nya dalam mengisi link tersebut. Link skrining kesehatan akan dibagikan pada hari Senin,5 September 2022 ke wali kelas, setelah itu wali kelas akan membagikan llink skrining kesehatan kepada orang tua. Terima kasih atas kerjasamanya.

3. 請家長們為您的寶貝準備便當時，標示清楚：年級、班別、姓名；另外，學校亦提供蒸飯服務，請您準備鐵或鋼材質的耐高溫飯盒。

   Sewaktu menyiapkan bekal makan siang untuk anak, harap ditandai dengan jelas : kelas dan nama anak. Sekolah juga menyediakan fasilitas memanaskan bekal makan siang, bagi yang akan memanaskan bekal, , harap siapkan kotak makan bahan stainless yang tahan panas.

4. 請準時到校，7:20分以後開始記遲到，請家長協助叮嚀。

   Harap tiba di sekolah tepat waktu, jika lewat dari jam 7:20 pagi maka akan dicatat telat,, mohon bantuan orang tua untuk mengingatkan kembali.

5. 請家長放學時間準時接送，以免在校玩耍發生危險。

   Harap orang tua mengantar dan menjemput anak tepat waku, untuk menghindari bahaya saat bermain di sekolah.

輔導組 Seksi Konseling

1. 開學收心的關鍵從規律的睡眠開始，請家長幫忙學生找回睡眠的規律，這不只影響到學生的情緒，也同時影響學生的記憶力形成、生活表現。
   Kunci utama mengembalikan semangat anak masuk sekolah setelah liburan dimulai dari jam tidur yang teratur, harap bapak ibu dapat membantu anak untuk memperbaiki jam tidurnya; tidur yang cukup tidak hanya mempengaruhi suasana hati anak, juga pembentukan memori dan keefektifan pembelajaran mereka.

華語中心

10/1雅台校舉辦線上華語文測驗，即日起開始報名到9月9日，有興趣的學生可以自行報名參加。

雅台校華語推廣 https://www.jtsid.org/spread_detail.php?news_id=51

線上華測報名https://tocfl.sc-top.org.tw/zoom/index.php

線上華測模擬平台 https://tocfl.edu.tw/index.php/exam/test/page/19

Pendaftaran untuk tes bahasa Mandarin online (TOCFL)akan dimulai dari sekarang hingga 9 September. Siswa yang berminat dapat mendaftar sendiri untuk tes tersebut.

Pusat Bahasa Mandarin Jakarta Taipei School
https://www.jtsid.org/spread_detail.php?news_id=51

Pendaftaran Tes Mandarin Online (TOCFL)
https://tocfl.sc-top.org.tw/zoom/index.php

Platform Simulasi Tes mandarin online (TOCFL)
https://tocfl.edu.tw/index.php/exam/test/page/19

國際語文部

一、My on數位英語圖書平台已經上線囉，共有將近七千本不同類型與主題的英語圖書，供全校同學選擇閱讀，英語老師已向各班公布登入帳號及密碼，歡迎大家多加利用課餘時間做課外閱讀增進英語能力，並參加「The Ultimate Reading Challenge」英語終極閱讀挑戰，小組閱讀累積達8000或10000分鐘者即可獲得獎狀與獎品一份!

Platform buku bahasa Inggris digital My On telah diluncurkan. Ada lebih dari 7.000 buku bahasa Inggris dari berbagai jenis dan tema untuk dipilih dan dibaca oleh seluruh siswa. Akun login dan kata sandi telah diumumkan di setiap kelas. Anak-anak dipersilakan

menggunakan waktu luang untuk melakukan kegiatan membaca untuk meningkatkan kemampuan bahasa Inggris.. Sekolah mengadakan kompetisi "The Ultimate Reading Challenge", kelompok yang berhasil membaca 8000 atau 10000 menit dalam 1 semester bisa mendapatkan sertifikat dan hadiah!

教務處

1. 小學部本學期課後課程：包含安親班、才藝班、自費補救教學(國語及數學)，及教育部補助免費補救教學(僅通知符合資格之學生)。安親班及才藝班於9月2日發送Google Form連結給家長；自費補救教學(國語及數學)報名表，及教育部補助免費補救教學通知單於9月2日給予紙本。請務必於9月9日前完成報名，逾期將不予受理。

   Pembelajaran non reguler (setelah jam pulang sekolah) untuk jenjang SD: kelas bimbingan an qing ban, kelas bakat, remedial class dengan biaya sendiri (Bahasa Mandarin dan Matematika) dan remedial class gratis yang disubsidi oleh Kemdik Taiwan (hanya untuk siswa yang memenuhi syarat saja); tanggal 2 September sekolah akan mengirim link Google Form untuk kelas bimbingan an qing ban dan kelas bakat;,; untuk form pendaftaran

remedial class dengan biaya sendiri (Bahasa Mandarin dan Matematika) dan pengumuman remedial class gratis yang disubsidi oleh Kemdik Taiwan akan dibagikan hard copynya. Harap menyelesaikan pendaftaran sebelum tanggal 9 September, yang melewati batas akhir pendaftaran, tidak akan diterima.

二、小學部安親班、教育部補助免費補救教學課程，及自費補救教學(國語及數學)於9月19日開始上課，請家長注意孩子的放學時間，並準時到校接孩子回家。

Kelas bimbingan an qing ban, remedial class gratis dari Kemdik Taiwan dan remedial calss dengan biaya sendiri(Bahasa Mandarin dan Matematika) untuk Sekolah Dasar akan dimulai tanggal 19 September, harap orangtua memperhatikan jam pulang sekolah anak Anda, dan tepat waktu untuk menjemput anak Anda.

三、暑假已結束，提醒學生將已完成的暑假作業交給導師。

Liburan semester sudah berakhir, harap orang tua dapat mengingatkan anak anda untuk mengumpulkan pekerjaan rumah yang diberikan sekolah semasa liburan.

四、本學期專題課程選課已選填完畢，課程預計於9月7日（週三）開始正式上課。

Pemilihan pelajaran tematik semester ini sudah selesai, dan pelajarannya akan dimulai pada tanggal 7 September 2022 (Rabu).

五、本校定於9月3日（週六）舉行高中部110學年度第2學期學科補考，請須參加補考的同學依公告表列時間準時到校參加。

Ujian susulan jenjang SMA tahun ajaran 2020/2021 semester 2 akan diadakan pada hari Sabtu,3 September 2022, bagi siswa yang perlu mengikuti ujian susulan tersebut, harap hadir tepat waktu sesuai dengan jadwal yang telah diumumkan.

六、9月8日- 9日為G8、G9複習考，請同學利用時間多加準備。

Review test untuk kelas G8-G9 akan diadakan tanggal 8 - 9 September, harap siswa untuk mempergunakan waktu sebaik-baiknya untuk mempersiapkannya.

七、本校111學年度幼兒園、小學部、中學部各年段目前尚有少數缺額，有意報名者請洽本校招生組 021-452 3273 # 105（余凡先生）。

Sekolah masih membuka pendaftaran TK (Taman Kanak-kanak), SD (Sekolah Dasar), SMP (Sekolah Menengah Pertama) dan SMA (Sekolah Menengah Atas) tahun ajaran 2022/2023, sekarang ini masih terdapat sisa kuota yang tidak banyak, apabila ada yang berminat, silahkan untuk segera mendaftar ke bagian pendaftaran 021-4523273 ext 105 (Mr.Ivain).

八、家長若需要辦理在學證明、成績單者，請多利用學校公用 WhatsApp 進行線上申請，並請提早辦理。家長若需親臨學校辦理各項業務，請利用學校網頁所公告各處室公用 WhatsApp事先預約，以免向隅。

Orangtua yang membutuhkan surat keterangan sekolah，nilai raport， dimohon untuk melakukan permohonan tersebut secara online melalui WhatsApp，

DAN DIMOHON UNTUK MELAKUKAN PERMOHONAN TERSEBUT LEBIH AWAL SEBELUMNYA (MINIMAL 1 MINGGU SEBELUMNYA). Orangtua yang mempunyai keperluan untuk pertemuan disekolah, dimohon untuk membuat perjanjian terlebih dahulu melalui Whatsapp yang telah diumumkan diwebsite sekolah.

JAKARTA_TAIPEI_SCHOOL